

Chương trình giao trả lại đồ đựng ở NSW: Nghĩa vụ của tiệm bán lẻ

Các tiệm bán lẻ phải bảo đảm thức uống hội đủ điều kiện đều có nhãn hoàn lại 10c. Những ai cung cấp hoặc đề nghị cung cấp các đồ đựng hội đủ điều kiện không tuân thủ luật pháp có thể bị phạt.

Giao trả lại và kiếm tiền

Chương trình Giao trả lại Đồ đựng của NSW, *Return and Earn* (Giao trả lại và Kiếm tiền), bắt đầu vào ngày 1 tháng 12 năm 2017 và là sáng kiến giảm bớt rác thải lớn nhất đã được thực hiện ở NSW.

Cộng đồng NSW đã nồng nhiệt hưởng ứng chương trình này. Kể từ khi chương trình bắt đầu, hơn tám tỷ đồ đựng đã được giao trả lại và số lượng rác thải đồ đựng thức uống đã giảm 52%.

Return and Earn bảo đảm rằng ngành công nghiệp và cộng đồng cùng gánh vác trách nhiệm giảm bớt và xử lý rác thải xuất phát từ các đồ đựng thức uống.

Các nhà cung cấp thức uống là một phần không thể thiếu của *Return and Earn*, nhưng quý vị có biết rằng các tiệm bán lẻ cũng có các nghĩa vụ hay không?

Kiểm tra hàng hội đủ điều kiện của quý vị

Để tránh bị phạt và để bảo đảm khách hàng có thể đổi các đồ đựng của họ để được hoàn lại 10c, quý vị nên kiểm tra hàng hóa hiện có của mình để bảo đảm chúng đều tuân thủ luật.

Đồ đựng tuân thủ luật là gì?

Tất cả các đồ đựng phải được Cơ quan Bảo vệ Môi trường NSW (Environment Protection Authority – EPA) **phê duyệt** và có dòng chữ ‘**10c refund at collection depots/points in participating state/territory of purchase**’, bằng các ký tự rõ ràng và dễ đọc.



Yêu cầu về việc dán nhãn hoàn lại tiền được áp dụng tại tất cả các điểm trong chuỗi cung ứng. Các tiệm bán lẻ cung cấp hoặc đề nghị cung cấp các đồ đựng hội đủ điều kiện không có nhãn hoàn tiền lại đúng đắn có thể bị phạt tới \$3000 ngay tại chỗ, theo [s 39 của Đạo luật](#).

Phê duyệt đồ đựng

Mỗi loại đồ đựng thức uống hội đủ điều kiện phải được EPA phê duyệt trước khi có thể cung cấp ở NSW. Người cung cấp thức uống đầu tiên tại NSW chịu trách nhiệm bảo đảm đồ đựng đều được phê duyệt. Trong một số trường hợp, nhà cung cấp đầu tiên có thể là tiệm bán lẻ. Việc cung cấp các đồ đựng không được phê duyệt là vi phạm pháp luật. Muốn biết thêm thông tin về các nghĩa vụ của nhà cung cấp, hãy đọc tờ thông tin [Chương trình Giao trả lại Đồ đựng NSW: Các Nghĩa vụ của Nhà cung cấp](#).

Nếu là nhà cung cấp đồ đựng thức uống đầu tiên, quý vị có thể sử dụng [công cụ tìm kiếm đồ đựng Return and Earn](#) để kiểm tra xem một đồ đựng nào đó đã được phê duyệt hay chưa.

Không áp dụng cho tất cả thức uống

Hầu hết các đồ đựng thức uống ở NSW từ 150 ml đến 3 lít đều hội đủ điều kiện để được hoàn lại 10c. Một số đồ đựng không thuộc chương trình này và không cần phê duyệt hoặc có nhãn hoàn lại tiền. Chúng bao gồm (nhưng không giới hạn):

- đồ đựng sữa đơn thuần hoặc đồ đựng sữa thay thế
- đồ đựng sữa có hương vị từ 1 lít trở lên
- đồ đựng nước trái cây hoặc rau củ nguyên chất từ 1 lít trở lên
- chai lọ thủy tinh đựng rượu vang và rượu mạnh.



Làm cách nào để tôi bảo đảm mình tuân thủ?

Hãy nói chuyện với nhà cung cấp của quý vị

Yêu cầu các nhà cung cấp của quý vị chứng minh rằng các đồ đựng của họ đều có nhãn hoàn lại tiền và có các phê duyệt đối với đồ đựng còn hiệu lực.

Kiểm tra trước khi quý vị nhận hàng

Kiểm tra hàng giao đến xem có nhãn hoàn lại tiền hay không.

Sử dụng [công cụ tìm kiếm đồ đựng Return and Earn](#) để kiểm tra xem hàng hóa đó có được chấp thuận hay không.

Nếu hàng không đạt một hoặc cả hai việc kiểm tra này, quý vị có thể từ chối nhận hàng giao đến và yêu cầu nhà cung cấp chỉ cung cấp các đồ đựng tuân thủ luật pháp.

Cân nhắc các cách khác

Có thể có các giải pháp tạm thời mà quý vị có thể áp dụng để tránh bán hàng hóa không tuân thủ luật pháp. Muốn biết thêm thông tin, hãy liên lạc với EPA.

Tại sao điều đó lại quan trọng?

Việc dán nhãn hoàn tiền lại đúng đắn là bước quan trọng để khuyến khích người tiêu dùng giao trả lại các đồ đựng hội đủ điều kiện đến các điểm giao trả lại đồ đựng đã được chấp thuận.

Việc có nhãn hoàn tiền lại đúng đắn sẽ giúp tối đa hóa số lượng các đồ đựng hội đủ điều kiện được giao trả lại, đồng thời, giảm thời gian và công sức mà mọi người bỏ ra để giao trả lại các đồ đựng không hội đủ điều kiện.

Từ ngữ ghi trên nhãn hoàn lại tiền đã được tất cả các tiểu bang và lãnh thổ hiện có chương trình giao trả lại đồ đựng đồng thuận.

Vai trò của EPA

EPA đóng vai trò quan trọng về tuân thủ để bảo đảm *Return and Earn* đáp ứng các mục tiêu của chương trình này.

EPA chịu trách nhiệm bảo đảm rằng các đồ đựng đã được phê duyệt cung cấp tại NSW theo *Return and Earn* tuân thủ pháp luật. Mục đích của chúng tôi là trở thành cơ quan giám sát hiện đại và hiệu quả, để thực thi thẩm quyền theo luật định của mình một cách công bằng và khả tín.

Ưu tiên của chúng tôi là hướng dẫn các nhà cung cấp và tiệm bán lẻ để đạt được sự tuân thủ ngay từ đầu.

Chúng tôi luôn sẵn sàng giúp đỡ

Tại [trang mạng EPA](#) có thêm thông tin, bao gồm các tờ thông tin về quy trình phê duyệt đồ đựng, các nghĩa vụ của nhà cung cấp và 'kiểm tra trước khi quý vị nhận hàng'.

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về các yêu cầu này, vui lòng liên lạc với EPA:

- điện thoại: 131 555
- email: container.approval@epa.nsw.gov.au

Tài liệu tham khảo

EPA 2017, *Role of first suppliers of drink containers*, www.epa.nsw.gov.au/your-environment/recycling-and-reuse/return-and-earn/role-of-first-suppliers-of-drink-containers

Waste Avoidance and Resource Recovery (Container Deposit Scheme) Regulation 2017 ('Quy định')

Waste Avoidance and Resource Recovery Act 2001 ('Đạo luật')

NSW Environment Protection Authority
(Cơ quan Bảo vệ Môi trường)

Email: container.approval@epa.nsw.gov.au

Trang mạng: www.epa.nsw.gov.au

ISBN 978 1 922778 73 4 | EPA 2022P4107

Tháng 10 năm 2022

Tại trang mạng EPA có thông tin về [bãi miễn trách nhiệm](#) và [bản quyền](#) của EPA.